

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1949)

**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

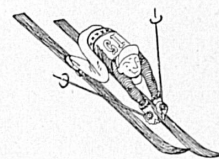
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## FEBRUAR — MONAT DER SKIRENNEN



FEBRUAR / FÉVRIER 1949 N° 2

*Links: Einsiedler Bergland im Winter. Im Vordergrund die Etzel-Paßhöhe. In Einsiedeln findet am 6., evtl. 13. Februar der 2. Turnerskitag des ETV statt.*

*A gauche: Vue sur la région d'Einsiedeln.*

Photo: S. Bolliger.

Der Februar ist der klassische Skilaufmonat. Nicht nur für den Skisportler — sei er Touren- oder Pistenfahrer —, dem die Bretter zur eigenen Anspannung, Stärkung und Erholung und damit zur Freude gereichen und welcher nun, da die Schneeverhältnisse günstig geworden sind, allenthalben auf seine Rechnung kommt. Gar die aktiven wie passiven Spezialisten für Skirennen haben Sonntag für Sonntag gewissermaßen die Qual der Wahl. Wir möchten hier bloß die vier bedeutendsten Anlässe hervorheben, denen der Schweizerische Skiverband und, zu einem Teil, der Eidgenössische Turnverein zu Gevatter stehen. Den Auftakt gibt der Nationale Staffellauf, der am 6. Februar im jurassischen Gelände von Le Sentier (Val de Joux) abgehalten wird. — Eine Woche später, am 12./13. Februar, folgt in Kandersteg als schwierigste Konkurrenz der 23. schweizerische 50-km-Dauerlauf. Er wird auf drei Teilstrecken zu 16,3 km ausgetragen und über eine vor allem im Talboden angelegte, abwechslungsreiche Piste führen. — Am 6., evtl. 13. Februar findet in Einsiedeln, das gerade für diesen Anlaß und die vorauszusehende Massenbeteiligung ideale Voraussetzungen erfüllt, der 2. Turnerskitag des ETV statt; der geplante Mannschafts-Langlauf und die Abfahrt werden ohne Zweifel großem Interesse begegnen. — Das 43. Schweizerische Skirennen in Crans vom 25.—27. Februar, von dem an anderer Stelle dieses Heftes die Rede ist, bildet den Krönungspunkt dieser Serie von Veranstaltungen, die noch durch andere, nicht minder ereignisreiche wie das SAS-Rennen und die Schweiz. Ski-Hochschulmeisterschaften in Flims vom 4. bis 6., das Gornergrat-Derby vom 18. bis 20., die Sprungkonkurrenz um den Montgomery-Cup in Gstaad am 20., das Rennen um das Weiße Band von St. Moritz am 12. und 13. des Monats usw. zu ergänzen wären. Zusammen bestimmen sie das Gesicht der «Ereignisse» der diesjährigen schweizerischen Wintersaison, die zwar kaum eine solche Prominenz wie 1948 die Olympischen Spiele vereinigen, aber doch übergenug des Interessanten und Schönen bieten wird.

S.

### AUS DEM INHALT

### TABLE DES MATIÈRES

### INDICE

### CONTENTS

Februar - Monat der Skirennen

Flug ins Bündnerland / I Grigioni  
a volo d'uccello

Parsenn Derby

Sports blancs en Suisse romande

Skitour des Monats

Aktive Werbung tut not

Crans 1949 - 43<sup>es</sup> Courses  
nationales suisses de ski

Bergkinder

Quand nos jeunes  
découvrent les CFF

The risotto feast, an old Ticino  
custom

Flucht nach dem  
helvetischen Florida

RAF-Skilager in St. Moritz

The Royal Air Force Ski Camp in  
St. Moritz